

استخدام طريقة Field Trip لترقية مهارة الكلام عند الطلاب بـ MTsN 2 Aceh

Barat Daya

رسالة

إعداد:

محمد عارف فكري

رقم القيد. ١٨٠٢٠٢٠٩٥

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه

٢٠٢٣ م/١٤٤٥ هـ

رسالة

استخدام طريقة Field Trip لترقية مهارة الكلام عند الطلاب بـ MTsN 2 Aceh

Barat Daya

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الاسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

محمد عارف فكري

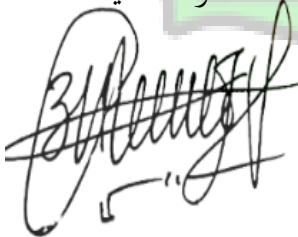
رقم القيد. ١٨٠٢٠٢٠٩٥

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافق المشرفين:

المشرفة الثانية



فضيلة الماجستير

المشرف الأول



الدكتورندوس، شريف الدين هاشم الماجستير

قامت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢٠ ديسمبر ٢٠٢٣

٧ جماد الأخير ١٤٤٥

بندا أتشيه

إعداد

محمد عارف فكري

رقم القيد. ١٨٠٢٠٢٠٩٥

لجنة المناقشة

السكريترية

فصيلة الماجستير

العضو ٢

عبد الرزاق الماجستير

الرئيس

الدكتور ندوس شريف الدين هاشم الماجستير

العضو ١

الدكتور ندوس بيهي عبد الصماد الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه



رقم التوظيف: ١٩٧٣٠١٠٢١٩٩٦٠٠٣

اقرار الباحث

أنا الموقع فما يلي :

الإسم الكامل : محمد عارف فكري

مكان الميلاد وتاريخه : بلانغ بارو، ٢٠ أبريل ٢٠٠٠

رقم القيد : ١٨٠٢٠٢٠٩٥

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل معلمين

أبين أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليني ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة ما، وليس فيها التآليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحث مستعد لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه ١٦ سبتمبر ٢٠٢٣

صاحب الاقرار



محمد عارف فكري

١٨٠٢٠٢٠٩٥

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

(يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ)

"سورة المجادلة آية ١١"

إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

سورة التوبة آية ١٢٠

صدق الله العظيم

جامعة إندونيسيا

AR-RANIRY

إهداء

١- إلى أبي المكرم أزهريدا، و أمي المكرمة نياك عائشة، اللذين ربياني من صغار حتى كبار. عسى الله أن يحفظهما في كل أيام سلامة في الدنيا والآخرة وأسرتي جميعا المحبوبين.

٢- إلى المشرف الفضيل الدكتورندوس، شريف الدين هاشم الماجستير، والأستاذة فضيلة الماجستير، وإلى جميع أساتذاتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية الذين قد علموني علوما نافعة وارشدوني إرشادا طيبة ومستقيما وصحيحا لهم بالكثير تقديرا وإجلالا

٣- وإلى جميع أصدقائي وصدقاتي الأحباء في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، أقول شكرا جزيلا وجزاهم الله خيرا على مساعدتهم في إنجاز هذا البحث العلمي، و جزاهم الله خير الجزاء.



الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين، الذي أنزل القرآن وجعل علم نورا. ورفع الذين اوتوا العلم درجات، والصلاة والسلام الأتمان الأكملان على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وأصحابه اجمعين. وبعده قد تم بإذن الله عز وجل وتوفيقه تأليف هذه الرسالة التي قررها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري كمادة من المواد التي يتعلمها الطلبة في هذه الجامعة للحصول على شهادة (S.Pd) وتختص الرسالة تحت الموضوع **استخدام طريقة Field Trip لترقية مهارة الكلام عند الطلاب بمدرسة MTsN 2 Aceh Barat Daya**

في هذه الفرصة الكريمة، يتقدم الباحث بشكر عظيم واحترام لوالديها المحبوبين الذين رباهما تربية حسنة وهذباها تهديا نافعا منذ الصغار. ويدعو الله أن يرحمها رحمة كبيرة وواسعة وعظيما في الدنيا والآخرة. كما يتقدم الباحث بشكر عميق وعظيم إلى مشرف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكريمين هما الدكتور ندوس شريف الدين هاشم الماجستير، والأستاذة فضيلة الماجستير. ويقدم الباحث أفضل الشكر لهما قد أنفقا أوقاتهما الثمينة ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله يباركهما ويجزيهما جزاء كثيرا في الدنيا والآخرة.

ولا ينسى الباحث أن يقدم بشكر عميق لرئيس قسم تعليم اللغة العربية ولجميع الأساتذة الذين قد علموها علوما نافعة وأرشدوها إرشادا صحيحا. وشكرا كثيرا لمدرسة الثانوية ٢ Aceh Barat Daya يعني للمدارس والطلبة في تلك المدرسة الذين يعطي الرخصة والفرصة للباحث لإجراء البحث. وأخيرا ندعو الله أن يجعل هذا العمل عملا نافعا ويرجو من القارئ نقد بنائيا لتكميل هذه الرسالة لأن الإنسان لا يخلو من الخطاء والنسيان وعسى أن تكون نافعة للباحثة وللقارئ جميعا. حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، والحمد لله رب العالمين.

بندا أتشيه، ١٠ أكتوبر ٢٠٢٢

الباحث

محمد عارف فكري

قائمة المحتويات

أ	موافق المشرفين
ب	لجنة المناقشة
ج	إقرار الباحث
د	الاستهلال
هـ	الإهداء
و	الشكر والتقدير
ز	قائمة المحتويات
ي	مستخلص البحث
ك	مستخلص البحث الإنجليزية
ل	مستخلص البحث الإندونيسية
١	الفصل الأول أساسية البحث
١	أ. مشكلة البحث
٣	ب. سؤال البحث
٤	ج. هدف البحث
٤	د. أهمية البحث
٥	هـ. حدود البحث

- و. مصطلح البحث ٥
- ز. فرضية البحث ٦
- ح. الدراسة السابقة ٧
- ط. طريقة كتابة الرسالة ٨

٩ الفصل الثاني الإطار النظري

- أ. مهارة الكلام ٩
- (١) تعريف مهارة الكلام ٩
- (٢) أهمية مهارة الكلام ٩
- (٣) أهداف تعليم مهارة الكلام ١٠
- ب. طريقة الرحلة الميدانية ١١
- (١) مفهوم رحلة ميدانية "field trip" ١١
- (٢) الغرض من استخدام طريقة "field trip" ١٢
- (٣) الشروط استخدام طريقة "field trip" ١٢
- (٤) خطوات استخدام "field trip" ١٣
- (٥) مزايا طريقة "field trip" ١٤
- (٦) عيوب طريقة "field trip" ١٥

١٦ الفصل الثالث إجراءات البحث الحقلية

- أ. منهج البحث ١٦
- ب. مجتمع البحث وعينته ١٦

١٧	ج. طريقة جمع البيانات
١٨	د. طريقة تحليل البيانات
٢٠	الفصل الرابع نتائج البحث
٢٠	أ. عرض البيانات
٢٨	ب. تحليل البيانات
٣٥	ج. المناقشة
٣٦	د. تحقيق الفروض
٣٨	الفصل الخامس الخاتمة
٣٨	أ. نتائج البحث
٣٨	ب. المقترحات
٣٩	المراجع
٣٩	أ. المراجع العربية
٤٠	ب. المراجع الأجنبية



مستخلص البحث

عنوان البحث : استخدام طريقة Field Trip لترقية مهارة الكلام عند الطلاب

بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya

اسم الكامل : محمد عارف فكري

رقم القيد : ١٨٠٢٠٢٠٩٥

الطلاب بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya يشعرون بالملل عند تعليم مهارة الكلام، مما جعلهم أن لا يقدرّون على إجابة الأسئلة في شكل الحوار البسيط، وبعضهم لم يفهموا المادة التي تم تقديمها المدرس. كان هذا البحث تهدف إلى التعرف على أنشطة المعلم والطلاب عند عملية التعليم باستخدام طريقة الرحلة الميدانية "Field Trip" بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya التعرف على فعالية طريقة الرحلة الميدانية "Field Trip" لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya. أما منهج البحث في هذا البحث فهو منهج تجريبي. ومجتمع البحث هو جميع الطلاب بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya، وعددهم ١٨٩ طالبا. إن عينة البحث هي الطلاب في الصف الثامن (ج)، وكان عددهم ٣٢ طالبا. وطريقة جمع البيانات التي استخدمها الباحث هي الملاحظة والاختباران. إن نتيجة ملاحظة أنشطة المدرس عند عملية التعليم باستخدام طريقة Field Trip هي ٨٤٪، وقعت ما بين ٨١-١٠٠ بتقدير الممتاز. وأما نتيجة ملاحظة أنشطة الطلاب عند عملية التعليم باستخدام طريقة Field Trip هي ٨٢,٥٪، وقعت ما بين ٨١-١٠٠ بتقدير الممتاز. وإن استخدام طريقة Field Trip لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام تكون فعالة بنتيجة الدلالة (2-tailed). sig. 0.000 .

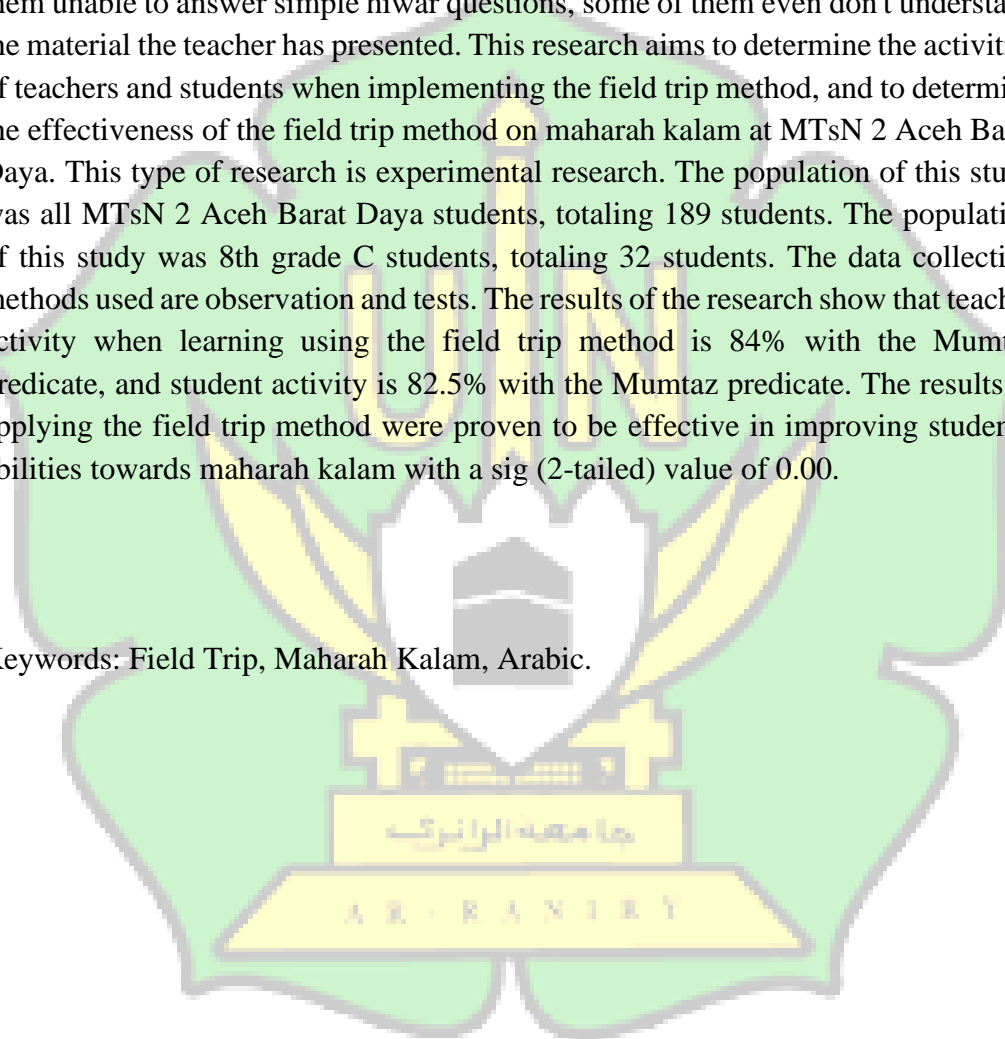
الكلمات المفتاحية: Field Trip، مهارة الكلام، اللغة العربية.

Abstract

Title : Application of the Field Trip Method to Improve Students' Speaking Skills at MTsN 2 Aceh Barat Daya
Name : M. Arif Fikri
NIM : 180202095

Students at MTsN 2 Aceh Barat Daya feel bored with learning kalam, which makes them unable to answer simple hiwar questions, some of them even don't understand the material the teacher has presented. This research aims to determine the activities of teachers and students when implementing the field trip method, and to determine the effectiveness of the field trip method on maharah kalam at MTsN 2 Aceh Barat Daya. This type of research is experimental research. The population of this study was all MTsN 2 Aceh Barat Daya students, totaling 189 students. The population of this study was 8th grade C students, totaling 32 students. The data collection methods used are observation and tests. The results of the research show that teacher activity when learning using the field trip method is 84% with the Mumtaz predicate, and student activity is 82.5% with the Mumtaz predicate. The results of applying the field trip method were proven to be effective in improving students' abilities towards maharah kalam with a sig (2-tailed) value of 0.00.

Keywords: Field Trip, Maharah Kalam, Arabic.



Abstrak

Judul : Penerapan Metode Field Trip Untuk Meningkatkan Kemampuan Berbicara Siswa di MTsN 2 Aceh Barat Daya
Nama : M. Arif Fikri
NIM : 180202095

Siswa MTsN 2 Aceh Barat Daya merasa bosan pada pembelajaran kalam, yang membuat mereka tidak mampu untuk menjawab pertanyaan hiwar yang sederhana, bahkan sebahagian mereka tidak memahami materi yang telah disampaikan guru. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kegiatan guru dan murid ketika penerapan metode field trip, dan untuk mengetahui keefektifitasan metode field trip terhadap maharah kalam di MTsN 2 Aceh Barat Daya. Adapun jenis penelitian ini adalah penelitian eksperimen. Populasi penelitian ini adalah seluruh siswa MTsN 2 Aceh Barat Daya yang berjumlah 189 siswa. Populasi penelitian ini merupakan siswa kelas 8 C yang berjumlah 32 siswa. Metode pengumpulan data yang digunakan adalah observasi, dan tes. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kegiatan guru ketika pembelajaran menggunakan metode field trip adalah 84% dengan predikat Mumtaz, dan kegiatan murid 82,5% dengan predikat Mumtaz. Adapun hasil penerapan metode field trip terbukti efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa terhadap maharah kalam dengan nilai sig.(2-tailed) 0,00.

Kata kunci: Field Trip, Maharah Kalam, Bahasa Arab.

الفصل الأول

أساسية البحث

أ. مشكلة البحث

في الحقيقة، كل شخص لديه القدرة على التوصل ويتم اكتساب القدرة من خلال التحول الثقافي، وهذا شئ يتم اكتسابه من خلال عملية التعليم وليس موروثا. هناك أشخاص لديهم قدرات عالية جدا وهناك من لديهم قدرات متوسطة. الوظيفة الرئيسية اللغة هي كوسيلة للتواصل. يعلم الجميع أن التفاعل وجميع أنواع الأنشطة في المجتمع ستصاب بالشلل بدون لغة. نظرا لأهمية اللغة كوسيلة اتصال، يجب أن تكون عملية التدريس اللغة الموجهة نحو تحقيق مهارات الاتصال شفويا وكتابيا، أو من حيث الفهم والاستخدام.¹

نشاط اللغة هي نقل الأفكار أو العواطف، تتكون الأنشطة اللغوية الإنتاجية من نوعين من الحقائق القيمة من التحدث والكتابة. بعض النظر عن جميع الأنشطة الإنتاجية هناك فرق كبير أي في طريقة استخدامها. تحدث أو تكلم بطريقة اللفظية أثناء الكتابة باستخدام القرطاسية. بالإضافة إلى ذلك فإن الكلام هو نشاط لأخذ وإعطاء اللغة في نفس الوقت. إذا كان الكلام يتواصل مع بعضنا البعض فالأشياء ليست مكتوبة. بالإضافة إلى ذلك فإن الكتابة هي نشاط لتحويل الأفكار التي لا يمكن تلقيها مباشرة والرد عليها من قبل شخص مقصود.

¹ Kurniati Nusi, *Penerapan Metode Field Trip dalam Meningkatkan Kemampuan Berbicara pada Siswa Kelas V SD Inpres 2 Tanamodindi Palu*, e-jurnal Bahasandotea, Vol 4, No.2, 2016, hlm. 79.

مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن أصوات النطق أو الكلمات للتعبير عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر شفوية للشخص الآخر مباشرة.^٢ بشكل عام يتم تعلم اللغة العربية في الفصل الدراسي، ركز التقييم على قدرة الطلاب بإكمال الأسئلة المكتوبة. أما التقييم الشفهي فهي رزية غالباً. العامل الرئيسي يسبب ضعف القدرة الطلبة على مهارة الكلام هي استخدام أساليب التعلم غير الفعالية. لم يستخدم المعلم أساليب التعلم المبتكرة في عملية التعلم، فإن التعلم الأقل ابتكاراً يمكن أن يجعل تعلم اللغة العربية مملاً.

وقام الباحث بالملاحظة بـ MTsN 2 Abdya، فوجد الباحث أن المشكلات المذكورة حدثت في هذه المدرسة، خاصة في الصف ٨-٣. هم يشعرون بالملل عند تعليم مهارة الكلام، مما جعلهم أن لا يقدرّون على إجابة الأسئلة في شكل الحوار البسيط، وبعضهم لم يفهموا المادة التي تم تقديمها للمدرّس. وذلك تسبب لقلّة اهتمام الطلاب بتعلم مهارة الكلام، ولا يستخدم المدرّس الأساليب التي تجذب انتباه الطلاب عند عملية التعليم والتعلم.

بناء على هذه الملاحظة، يريد الباحث في تقديم الحلول البديلة في تعلم التحدث بحيث يمكن التغلب على جميع المشكلات باستخدام طريقة التعلم المناسب من أجل تحسين الطلاب على مهارة الكلام. واختار الباحث أسلوب التعلم رحلة ميدانية

“Field Trip”

^٢ محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (المملكة العربية السعودية، جامعو أم

طريقة الرحلة الميدانية "Field Trip" هي رحلة يقوم بها الطلاب لاكتساب خبرة تعليمية. رحلة ميدانية في التعلم لها معنى خاص وليست نشاطا سياحيا بشكا عام. هذه الرحلة الميدانية تعني زيادات خارج الفصل الدراسي للتعلم.

وهذا مناسب ليتم تطبيقه لتحسين مهارة الكلام لدى الطلاب، باكتساب الطلاب الخبرة المباشرة يسهل الطلاب على تقييم الأفكار في التكلم وتدريب الطلاب على التكلم باللغة العربية. تجعل هذه الطريقة أن يشعر الطلاب بالفرح والسعادة عند حدوث التعلم ويمكنها تدريب الطلاب على استخدام الوقت بشكل الفعال.

واعتمادا على هذه المشكلة، فيريد الباحث أن يبحث في هذه الرسالة "استخدام

طريقة Field Trip لترقية مهارة الكلام عند الطلاب بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya"

ب. سؤال البحث

إن سؤال البحث في هذا الرسالة هي:

١- كيف أنشطة المعلم والطلاب عند عملية التعليم باستخدام طريقة الرحلة الميدانية

"Field Trip" بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya؟

٢- هل استخدام أسلوب الرحلة الميدانية "Field Trip" فعالة لترقية قدرة الطلاب

على مهارة الكلام بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya؟

ج. هدف البحث

١- التعرف على أنشطة المعلم والطلاب عند عملية التعليم باستخدام طريقة الرحلة

الميدانية "Field Trip" بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya

٢- التعرف على فعالية طريقة الرحلة الميدانية "Field Trip" لترقية قدرة الطلاب

على مهارة الكلام بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya

د. أهمية البحث

أما أهمية البحث في هذه الدراسة فهي:

١- أهمية النظرية

لتطوير وتحسين المعرفة في مجال التعليم خصوصا في درس اللغة العربية في مهارة

الكلام.

٢- أهمية التطبيقية

(١) للطلاب

أ. أن تساعد الطلاب وتسهل عليهم العثور على أفكار أثناء الكلام

ب. أن تخلق جوا تعليميا ممتعا للطلاب

ج. أن تحسن قدرة الطلاب على مهارة الكلام

(٢) للباحث

أ. تطبيق النظرية التي حصل عليها الباحث

ب. تحسين خبرة الباحث المتعلقة بتعلم في مهارة الكلام.

هـ. حدود البحث

(١) الحد المكاني : يتم تطبيق البحث في MTsN 2 Aceh Barat Daya

(٢) الحد الموضوعي: يتناول البحث الموضوع "استخدام أسلوب طريقة field trip

في تحسين تعلم الطلاب اللغة العربية بمهارة الكلام"

(٣) الحد الزمني : يقوم الباحث بهذا البحث في السنة ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م

و. مصطلح البحث

١- استخدام

استخدام هو نشاط لتنفيذ شيء ما أو بمعنى آخر ممارسة، الاستخدام يأتي من كلمة استخدم - يستخدم - استخداما. الاستخدام هو الشخص الذي يستخدم الطريقة المرغوبة في التخضير والتنفيذ والتقييم في فعل شيء. استخدام في هذا البحث هو استخدام طريقة التعلم.

٢- طريقة

الطريقة هي طريقة عمل تستخدم باستمرار لتسهيل الأنشطة من أجل تحقيق أهداف محددة مسبقا.

٣- رحلة ميدانية "Field Trip"

رحلة الميدانية "Field Trip" هي رحلة يقوم بها الطلاب لاكتساب خبرة تعليمية. وفي الوقت نفسه فإن الرحلة الميدانية تعني تعلم الخاص، وليس الأنشطة السياحية بشكل عام. رحلة ميدانية تعني زيادة خارج الفصل الدراسي للتعلم.^٣

٤- مهارة الكلام

مهارة لغة هي اسم مصدر أصلها من مهر - يمهر - مهار.^٤ مهارة اصطلاح هي سهولة في فعل شيء بآبقة، صفة من يعرف أن يتصرف كما ينبغي للحصول على نتيجة. اكلام لغة القول.^٥ الكلام في الاصطلاح هو يتغير من أهمية المهارات

^٣ م. أغونك سدام جميل، تطبيق أسلوب Field trip في مواد موضوع العلوم الاجتماعية لفهم التعاونيات الإندونيسية لتحسين النتائج التعليمية لطلاب الصف الرابع من مدرسة سيوغيب مدرسة ابتدائية Perwanida Blitar، (مالانج: جامعة مولنا مالك ابراهيم مالانج، ٢٠١٤)، ص. ١٠

^٤ محمود يونس، قاموس عربي - اندونيسي، الطباعة الثمانية ١٤١١ هـ - ١٩٩٠ م، (جاكرتا: محمود

يونس والذارية)، ص. ٤٣١

^٥ لوس معلوف، المنجد في اللغة الإعلام، (بيروت: دار المشرق، ٢٠١١)، ص. ٦٩٠

بالنسبة إلى اللغة الأجنبية من أهم المهارات اللغوية. مهارة الكلام هي وسيلة مهمة للتركيب المعاشرة، التعبير بالتبادل وباستعمال اللغة.

ز. فرضية البحث

إن الفرضية التي هي الاجابة المؤقتة في هذه البحث، وهي :

- ١- الفرض البديل (Ha) : إن استخدام طريقة field trip فعال لتحسين تعلم الطلاب في مهارة الكلام
- ٢- الفرض الصفري (Ho) : إن استخدام طريقة field trip غير فعال لتحسين تعلم الطلاب في مهارة الكلام.

ح. الدراسة السابقة

الدراسة السابقة ذات الصلة بهذا البحث هي:

١- دراسة م. أغونج سدام جميل (٢٠١٤م)^٦

الغرض من هذه الدراسة لزيادة أو التحسين نتائج التعلم في الفصل الرابع شعيب مدرسة ابتدائية فيروانيدا بليتار. منهج البحث في هذه الدراسة هو منهج تجريبي. أما طرق جمع البيانات تستخدم الملاحظة ومقابلة وإعطاء السؤال. تشير نتائج هذه الدراسة مصنفة بالفعل على أنها صالحة. اتفق البحث السابق بالبحث

^٦ م. أغونج سدام جميل، تطبيق طريقة الرحلة الميدانية على مواد العلوم الاجتماعية على فهم

التعاونيات لإندونيسية لتحسين نتائج تعلم الطلاب في الصف الرابع syu'aib مدرسة ابتدائية Perwanida

Blitar، (مالانج: جامعة مولنا مالك إبراهيم مالانج، ٢٠١٤).

الحالي في متغير مستقل وهي طريقة field trip وفي احد الأدوات البحث هي الملاحظة، إلا أنهما تختلفان في متغير التابع.

٢- دراسة كورنياقي نوسي (٢٠١٦ م)^٧

الغرض من هذه الدراسة يعني لتحسين مهارة الكلام الطلاب الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية Inpres ٢ Tanamodindi Palu في درس اللغة الإندونسي. منهج البحث في هذه الدراسة هو منهج تجريبي. أما طريقة جمع البيانات فيستخدم بالملاحظة. وتشير نتائج من هذه الدراسة جيداً. التليم والتعلم بطريقة الرحلة الميدانية حسن لتحسين مهارة الكلام عند الطلاب الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية Inpres ٢ Tanamodindi Palu. اتفق البحث السابق بالبحث الحالي في متغير مستقل ومتغير التابع وهو field trip وكذلك في جمع البيانات وهي الملاحظة، إلا أنهما تختلفان في المكان والوقت بالبحث.

٣- دراسة يوحلسي رفيقة (٢٠٢٢ م)^٨

الغرض من هذه الدراسة معرفة وصف الفهم الوظيفي لطلاب MTsN 2 Banda Aceh وكذلك العلاقة بين تطبيق أسلوب الرحلة الميدانية وفهم وظائف الطلاب في المدرسة الثانوية ٢ بندا أتشيه. أما منهج البحث الذي تستعمله الباحثة في هذه الدراسة هو منهج تجريبي مع نوع البحث one group pretest-posttest design. أما طريقة جمع البيانات فتستعملها الباحثة الاستبانة، وتشير

^٧ كورنياقي نوسي، استخدام طريقة الرحلة الميدانية لتحسين مهارة الكلام الطلاب الصف ٥ مدرسة ابتدائية Inpres ٢ Tanamodindi Palu، (مجلة Bahasantodea، مقدار، ٤. رقم، ٢٠١٦. ١٤)

^٨ يوحلسي رفيقة، علاقة بيت تطبيق تقنيات الرحلة الميدانية والفهم الوظيفي بين الطلاب MTsN 2 Banda Aceh، (بندا أتشيه: جامعة الرانيري بندا أتشيه، ٢٠٢٢)

نتيجة من هذه الدراسة أنها كان هناك زيادة في فهم الطلاب الوظيفي من الفئة المنخفضة قبل استخدام أسلوب Field Trip على الفئة المتوسطة والعالية بعد استخدام أسلوب Field Trip. اتفق البحث السابق بالبحث الحالي في بحث عن طريقة Field Trip وفي منهج البحث باستخدام one group pretest-postest design. إلا أنهما تختلفان في طريقة جمع البيانات، أما الدراسة السابقة فتستعملها الباحثة الاستبانة، والباحث يستخدم في الدراسة الحالية الملاحظة المباشرة.

ط. طريقة كتابة الرسالة

أما كيفية كتابة هذه الرسالة فاعتمد الباحث على طريقة التأليف الجارية المقررة في

كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في كتاب:

“Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah & Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2016”



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. مهارة الكلام

١- تعريف مهارة الكلام

مهارة الكلام هي قدرة على تعبري الأصوات أو الكلمات في تكوين الفكرة التي تشتمل فيها الآراء والاقتراحات والرغبة. وهذه العبارة تغرض وتهدف على قدرة الطلبة بما أرادهم من الكلام كي يتم جميع ماخطرهم الفؤاد.^١

مهارة الكلام هي إحدى مهارات الأربعة تحتل دورا كبيرا في عملية تعليم اللغة العربية لغري الناطقين هبا. ولأجل ان تكون الطالبات متعلما اللغة العربية لابد أن يتضمن تعليمه القدرة على الكلام إلى جانب مهارات أخرى.^٢

٢- أهمية مهارة الكلام

أما أهمية الكلام فهي كما يالي:^٣

- ١) الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة.
- ٢) التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكار، والقدرة على المبادئ ومواجهة الجماهير.

^١ محمد سلطان يوسف أرسند، جهود مراكز اللغات في ترقية مهارة الكلام، (بيروت: اللغويات، ٢٠١٩)، ص، ١٣٣

^٢ فضلا مشكورا سيتباد، تعليم مهارة الكلام لغري الناطقين بالعربية، (الرياض: إلباء العربية، ٢٠١٥)، ص، ١٢٣-١٢٤

^٣ فضلا مشكورا سيتباد، تعليم مهارة الكلام...، ص، ١٢٥

٣) الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى مناقشة وإبداء الرأي وإقناع.

٤) الكلام وسيلة إقناع والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب.

٥) الكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعانيه، لأن تعبر الفرد عن نفسه ولو كان يحدث نفسه علاج نفسي يخفف من حدة الأزمات يعانيها، أو مواقف التي يتعرض لها.

٦) الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير المتعلم والجاهل والذكر والأنثى حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية

٣- أهداف تعليم مهارة الكلام

أما أهداف من تعليم مهارة الكلام فهي كما يلي:٤

- ١) نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا.
- ٢) التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزا واضحا.
- ٣) التمييز عند النطق بين الحركات القصيرة والطويلة.
- ٤) تأدية أنواع النبر والتنغيم بطريقة مقبلة عند متحدثي العربية.
- ٥) نطق الأصوات المتجاوزة نطقا صحيحا.
- ٦) التعبير عند الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة.
- ٧) استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة.
- ٨) استخدام عبارات المجاملة والتحية استخداما سليما في ضوء الثقافة العربية.

٤ فضلا مشكورا سيتباد، تعليم مهارة الكلام...، ص، ١٢٦

٩) استخدام النظام الصحيح ليركب الكلمة العربية عند الكلام.

١٠) ترتيب الأفكار ترتيباً منطقياً.

ب. طريقة الرحلة الميدانية

١- مفهوم رحلة ميدانية "field trip"

طريقة الرحلة الميدانية هي طريقة التدريس يتم تنفيذها عن طريق دعوة الطلاب إلى مكان أو شيء معين خارج المدرسة للدراسة أو التحقيق في شيء ذي صلة بالدرس. الغرض من الرحلة الميدانية من بين أمور أخرى هو توسيع الآفاق أو إلهام التعلم.^٥

باختصار، طريقة field trip لها مزايا وعيوب. تتمثل إحدى مزايا طريقة field trip في أن الرحلة الميدانية مبادئ تدريس حديثة تستخدم البيئة الحقيقية في عملية التدريس والتعلم. بالنسبة للمعلم الميزة هي أنهم يستطيعون ذلك يسمح لمزيد من الاهتمام للطلاب كأفراد وكذلك احتياجات التعلم. في حين أن الضعف يمكن أنه في بعض الأحيان في الرحلة الميدانية. غالباً ما يكون عنصر الترفيه أو اوية وليس الهدف الرئيس، بينما يتم إهمال عنصر الدراسة من الصعب إدارة العدد الكبير من الطلاب في هذه الرحلة وتوجيههم إلى أنشطة الدراسة التي أصبحت الآن مشكلة، في تطبيق طريقة field trip يطلب من المعلم امتلاك مهارات في استكشاف المهام التي يتعين على الطلاب إكمالها، يتم إنشاء المجموعات على أساس:

⁵ Mulyono, *Srategi Pembelajaran*, (Malang: Kementrian Agama RI UIN Malik, 2011). hlm. 85

- ١) الفروق الفردية في القدرة التعلم
- ٢) الاختلافات في الاهتمام بالتعلم
- ٣) التجميع على أساس نوع العمل الذي سنقدم
- ٤) التجميع العشوائي أو اليانصيب
- ٥) التجميع على أساس الجنس

٢- الغرض من استخدام طريقة "field trip"

- ١) تتميز الرحلة ميدانية بمبادئ تدريس حديثة تستخدم البيئة الحقيقية في عملية التعليم والتعلم.
- ٢) جعل ما يتم تعلمه في المدرسة أكثر صلة بواقع احتياجات المجتمع
- ٣) يؤدي التدريس بطريقة الرحلة الميدانية إلى زيادة تحفيز الإبداع لدى الطلاب
- ٤) المعلومات كمواضيع دراسية أوسع وأعمق وواقعية

٣- الشروط استخدام طريقة "field trip"

يتطلب field trip كطريقة تدريسية جيدة وهو:

- ١) الفترة التحضيرية
- استعد عند الضرورة لوضع أهداف تعليمية واضحة، مع مراعات اختيار الجولات.

أ. صياغة أهداف واضحة

ب. النظر في اختيار الطريقة

ج. ضرورة الاتصال بمكان الكائن

د. اعداد الخُطط/تقسيم المهام واعداد المرافق

(٢) تنفيذ رحلة ميدانية

أ. الإشراف على جميع الطلاب حسب مسؤولياتهم

ب. يرتب المعلم كل شئ بمساعدة معلمين آخرين

ج. اتبع القواعد التي تم تحديدها معا

د. إعطاء التعليمات عند الضرورة

(٣) إجراءات المتابعة من الرحلة الميدانية

أ. عقد مناقشة حول جميع نتائج الكائن

ب. عرض النتائج التي تم الحصول عليها

ج. متابعة نتائج أنشطة الرحلة الميدانية مثل تقديم الاقتراحات والمدخلات

٤ - خطوات استخدام "field trip"

تتطلب رحلة ميدانية كطريقة التعلم خطوات جيدة مثل التخطيط والتنفيذ

والمتابعة. ركز استخدام طريقة رحلة ميدانية في هذه الدراسة على تحسين مهارة

الكلام أي النتائج أو الملاحظات التي تم الحصول عليها من أنشطة رحلة

ميدانية. الخطوات التي اتخذها الباحث هي:

(١) التخضير، يقوم الباحث بإعداد وتخطيط الأنشطة مع الطلاب حتى لو

كان لدى المعلم جهزه

(٢) التنفيذ، رحلة ميدانية يجب أن يتم بطريقة منظمة. يقوم كل طلاب بعمله

سواء من خلال جمع المواد أو تدوين الملاحظات التي يتم إبلاغها بعد

ذلك إلى المجموعة أو الفصل. يمكن أن يتم العمل على المهام بشكل

فردى أو فى فى مجموعات صغيرة. يجب على كل الأشخاص التحقق من المهمة التي تم إعدادها مسبقا لمعرفة ما إذا كانت كذلك فعل ام لا (٣) إجراءات المتابعة لاينتهي رحلة ميدانية عند البحث ثم تتواصل إلى استنتاجات مكتوبة، ولكنها تحتاج إلى متابعة بمتابعة. هذا مهم لان ما يلاحظه الشخص أو مجموعة قد لا يلاحظه الآخرون. وفي الوقت نفسه فإن الغرض من الرحلة الميدانية هو أن يعرف الجميع جوانبها التحقيق لذلك فى هذه المتابعة، من الضروري أن يكون لديك غرض تقديمي جماعي أو تقرير متبوع بأسئلة وأجوبة ومناقشة. فى بعض الأحيان، يوضح شخص ما نتائج بحثه وفى المتابعة يتم تقييم ما إذا كانت رحلة ميدانية تمت بسلاسة وبشكل منظم وكانت مفيدة

٥ - مزايا طريقة "field trip"

مزايا استخدام الرحلة الميدانية كما يلي:^٧

- (١) تتميز الرحلة الميدانية بمبادئ التدريس حديثة تستخدم البيئة الحقيقية فب عملية التعليم والتعلم
- (٢) جعل ما يتم تعلمه فى المدرسة أكثر صلة بواقع واحتياجات المجتمع
- (٣) التدريس يؤدي بطريقة الرحلة الميدانية إلى زيادة تحفيز الإبداع لدى الطلاب

(٤) المعلومات كمواول دراسية أوسع وأعمق وواقعية.

^٧ م. أغونك سدام جميل، تطبيق أسلوب Field trip ... ص. ٢٥

٦- عيوب طريقة "field trip"

أما العيوب من طريقة "field trip" فهي كما يلي:

- (١) يصعب على الطلاب توفير التسهيلات اللازمة في المدرسة
- (٢) التكاليف المستخدمة لهذا الحدث أكثر
- (٣) يتطلب إعداد وتخطيط دقيقين
- (٤) يتطلب التنسيق مع المعلمين الآخرين لتجنب تداخل الوقت والأنشطة أثناء الرحلة الميدانية
- (٥) في الرحلة الميدانية غالبا ما يكون عنصر الترفيه أولوية وليس الهدف الرئيس، بينما يتم إهمال عنصر الدراسة. من الصعب إدارة العدد الكبير من الطلاب في هذه الرحلة وتوجيههم إلى الأنشطة الدراسية التي تنطوي على مشاكل.



الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ. منهج البحث

إن منهج البحث الذي يعتمد الباحث في هذه الرسالة هو منهج تجريبي (*Eksperimen Research*) وهو المنهج الذي يستطيع الباحث بواسطته أن يعرف أثر السبب على النتيجة. وينقسم منهج تجريبي إلى أربعة أنواع، وهي التصميمات التمهيدية (*pre-eksperimen*) والتصميمات التجريبية (*true eksperimen*) و التصميمات العاملية (*factorial design*)، والشبه التجريبي (*eksperimen quazi*). وهو كما يلي:

١ خ م X ٢ خ

التفصيل:

: الاختبار القبلي

١ خ

: الاختبار البعدي

٢ خ

: المعالجة التجريبية

م X

ب. مجتمع البحث وعينته

إن مجتمع البحث في هذه الرسالة هو جميع الطلبة في MTsN 2 Aceh Barat Daya،

وكان عددهم ١٨٩ طالبا. وأما عينته فهي الطبة في الصف الثامن (ج)، وكان عددهم

٣٢ طالبا.

ج. طريقة جمع البيانات

١- الملاحظة المباشرة

الملاحظة المباشرة هي أداة من أدوات البحث لجمع البيانات أو معلومات الملاحظة التي يجري الباحث ملاحظة سلوك معين مباشرة المباشرة هي بالأشخاص.

٢- الاختبار

إن الاختبار هو أحد الأدوات يمكن الباحث أن يستخدمه المعلومات التي تحتج إليها للإجابة عن أسئلة البحث.^١ ويقوم الباحث الاختبارين، وهما:

(١) الاختبار القبلي

وهو الاختبار التي يتم إجراؤها قبل بداية استخدام الدرس لتحديد المهارات اللغوية للطلبة في بداية برنامج تعليم اللغة العربية. وهذا الاختبار يجري الباحث قبل استخدام طريقة الرحلة الميدانية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

(٢) الاختبار البعدي

وهو الاختبار التي يتم إجراؤها قبل بداية استخدام الدرس لتحديد المهارات اللغوية للطلبة في بداية برنامج تعليم اللغة العربية.^٢ وهذا الاختبار يجري الباحث قبل استخدام طريقة الرحلة الميدانية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

د. طريقة تحليل البيانات

١- تحليل البيانات لملاحظة المباشرة

تحسب البيانات من أنشطة المدرس والطلبة على القانون:

¹ Moh Matsna dkk, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, (Tangerang Selatan: Al-Kitab, 2002) hlm 6

² Moh Matsna dkk, *Pengembangan Evaluasi....*, hlm 6

$$P = \frac{R}{T} \times 100 \%$$

البيانات :

P : النسبة المئوية

R : مجموعة الدرجة المحسولة عليها

T : النتيجة الكاملة

وتحليل البيانات من أنشطة المدرس والطلاب يسند على خمسة المعايير^٣ :

ممتاز = ١٠٠ - ٨١

جيذا جدا = ٨٠ - ٦١

جيد = ٦٠ - ٤١

مقبول = ٤٠ - ٢١

راسب = ٢٠ - ٠

٢- تحليل البيانات للاختبار

أما الاختبار من نتيجة الاختبارين فيستخدم الباحث برنامج SPSS 22 Statistik. يعتمد الباحث الاختبار Shapiro Wilk. لأن عينة البحث أقل من خمسين. ولا بد للباحث أن يقوم إجراء الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) والاختبار المتجانس (Uji Homogenitas). وإذا كانت النتائج طبيعية ومتجانسة فيقوم الباحث الاختبار Paired Sample T-Test. وإن كانت

³ Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2010) hlm 281

عكسها فيقوم الباحث Wilcoxon Sing Rank . وكان تحليل الاختبار على

خمسة معايير^٤:

١٠٠-٨١ = ممتاز

٨٠-٦١ = جيد جدا

٦٠-٤١ = جيد

٤٠-٢١ = مقبول

٢٠-٠ = راسب



⁴ Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi*,..., hlm, 281

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ. عرض البيانات

في هذا الفصل سيعرض الباحث نتائج البحث التي حصلت عليها بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya. وللصحوّل على البيانات فقام الباحث بالبحث التجريبي بهذه المدرسة في السنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ اعتماداً على البيانات عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بتدا أتشيه رقم B- 6744/Un.08/FTK/KP.07.6/06/2023

١- لمحة عن ميدان البحث

إن المدرسة الثانوية الحكومية ٢ Aceh Barat Daya هي إحدى المدارس في Aceh Barat Daya. وتقع هذه المدرسة في Manggeng، Aceh Barat Daya. وكان رئيس المدرسة اليوم هو كرد نور، وهو متخرج بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أما منهج التعليم في هذه المدرسة هي منهج التعليم ٢٠١٣.

أ- أحوال المدرسين

عدد المدرسين في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ Aceh Barat Daya كما يلي:

الجدول ٤-١

عدد المدرسين

رقم	مادة	مجموعة
١	اللغة العربية	٢ مدرسا
٢	اللغة الإنجليزية	٢ مدرسا

رقم	مادة	مجموعة
٣	اللغة الإندونيسية	٢ مدرسا
٤	القرآن والحديث	١ مدرسا
٥	فقه	٣ مدرسا
٦	العقيدة والأخلاق	٢ مدرسا
٧	الحساب	٦ مدرسا
٨	التاريخ الإسلامي	١ مدرسا
٩	الرياضة	٢ مدرسا
١٠	العلوم الاجتماعية	٣ مدرسا
١١	العلوم الطبيعية	٦ مدرسا
١٢	التربية الوطنية	٣ مدرسا
١٣	الفن الثقافي	١ مدرسا
١٤	صناعة	١ مدرسا
	مجموع	٣٥ مدرسا

ب- أحوال الطلاب

إن عدد الطلاب في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ Aceh Barat Daya كما

يلي:

الجدول ٤-٢

عدد الطلاب

عدد الطلبة	الفصل		الرقم
٣٣	VII-I	الفصل السابع	١
٣٣	VII-II		
٣٣	VII-III		
٣٤	VII-IV		
٣٤	VII-V		
٣٢	VIII-I	الفصل الثامن	٢
٣٢	VIII-II		
٣٢	VIII-III		
٣٤	VIII-IV		
٣٤	VIII-V		
٣٧	IX-I	الفصل التاسع	٣
٣٧	IX -II		
٣٨	IX -III		
٣٩	IX -IV		
٤٠	IX -V		
٥١٨	مجموع		

ج- المباني التعليمية

المباني في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ Aceh Barat Daya كما يلي:

الجدول ٣-٤

المباني في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ Aceh Barat Daya

العدد	أسماء المباني والوسائل	رقم
١٥	غرفة الفصول	١
١	غرفة رئيس المدرسة	٢
١	غرفة المدرسين	٣
٢	غرفة الصحة	٤
٤	الحمام	٥
١	المكتبة	٦
٣	الملعب	٧
٢	القاعة	٨
١	المصلى	٩
٢	الفندق	١٠
٣٢	مجموع	

د- التوقيت التجريبية

يقوم الباحث بالعملية التجريبية باستخدام طريقة Field Trip لترقية مهارة الكلام

عند الطلاب بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya

الجدول ٤-٤

التوقيت التجريبية

اللقاء	اليوم	التاريخ	العملية
الأول	إثنين	٧ أغسطس ٢٠٢٣	عملية التعليم بدون طريقة Field Trip، والاختبار القبلي
الثاني	إثنين	١٤ أغسطس ٢٠٢٣	التجريبية
الثالث	إثنين	٢١ أغسطس ٢٠٢٣	الاختبار البعدي

٢- تطبيق طريقة Field Trip لترقية مهارة الكلام عند الطلاب بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya

عملية التعليم والتعلم بتطبيق طريقة Field Trip كما يلي:

الجدول ٥-٤

اللقاء الأول

(عملية التعليم بدون طريقة Field Trip، والاختبار القبلي)

رقم	أنشطة المدرس	أنشطة الطلاب
١	يدخل المدرس بإلقاء السلام	يرد الطلاب السلام
٢	يطلب المدرس الطلاب بقراءة الدعاء	يقرأ الطلاب الدعاء
٣	ينظر المدرس إلى جميع الطلاب ويدع أسماء الطلاب بكشف الغياب	يهتم الطلاب بدعوة كشف الغياب
٤	يشرح المدرس أهداف التعليم	يستمع الطلاب المدرس
٥	يقرأ المدرس المفردات التي تتعلق بالمادة.	يستمع الطلاب المدرس
٦	يطلب المدرس الطلاب ليتكلموا عن المادة الهواية	يتكلم الطلاب عن المادة الهواية
٧	يطلب المدرس الطلاب ليجبوا الأسئلة من الاختبار القبلي	يجب الطلاب الأسئلة من الاختبار القبلي
٩	يختتم المدرس الدرس بقراءة الدعاء	يقرأ الطلاب الدعاء
١٠	يسلم المدرس الطلاب ويخرج من الفصل	يرد الطلاب السلام

الجدوال ٤-٦

اللقاء الثاني (عملية التعليم بتطبيق طريقة Field Trip)

رقم	أنشطة المدرس	أنشطة الطلاب
١	يدخل المدرس بإلقاء السلام	يرد الطلاب السلام
٢	يطلب المدرس الطلاب بقراءة الدعاء	يقرأ الطلاب الدعاء
٣	ينظر المدرس إلى جميع الطلاب ويدع أسماء الطلاب بكشف الغياب	يهتم الطلاب بدعوة كشف الغياب
٤	يتعلق المدرس المادة السابقة بالمادة الحالية	يستمع الطلاب شرح المدرس
٤	يشرح المدرس أهداف التعليم	يستمع الطلاب شرح المدرس
٥	يشرح المدرس المادة الهوائية	يستمع الطلاب شرح المدرس
٦	يقوم المعلم بإجراء التعليم خارج الفصل الدراسي	يقوم الطلاب بإجراء التعليم خارج الفصل الدراسي
٧	يطلب المدرس الطلاب ليتكلموا عن هوايتهم	يتكلم الطلاب عن هوايتهم
٩	يختتم المدرس الدرس بقراءة الدعاء	يقرأ الطلاب الدعاء

رقم	أنشطة المدرس	أنشطة الطلاب
١٠	يسلم المدرس الطلاب ويخرج من الفصل	يرد الطلاب السلام

الجدول ٤-٧
اللقاء الثالث (الاختبار القبلي)

رقم	أنشطة المدرس	أنشطة الطلاب
١	يدخل المدرس بإلقاء السلام	يرد الطلاب السلام
٢	يطلب المدرس الطلاب بقراءة الدعاء	يقرأ الطلاب الدعاء
٣	ينظر المدرس إلى جميع الطلاب ويدع أسماء الطلاب بكشف الغياب	يهتم الطلاب بدعوة كشف الغياب
٦	يتكرر المدرس المادة السابقة	يستمع الطلاب إلى المدرس
٧	يطلب المدرس الطلاب ليجبوا الأسئلة من الاختبار البعدي	يجب الطلاب الأسئلة من الاختبار البعدي
٩	يختتم المدرس الدرس بقراءة الدعاء	يقرأ الطلاب الدعاء
١٠	يسلم المدرس الطلاب ويخرج من الفصل	يرد الطلاب السلام

ب. تحليل البيانات

١- تحليل البيانات لملاحظة المباشرة

إن تحليل البيانات من ملاحظة أنشطة المدرس والطلاب عند عملية التدريس بتطبيق طريقة الرحلة الميدانية كما يلي:

(أ) أنشطة المدرس

إن النتيجة من ملاحظة أنشطة المدرس عند عملية التدريس بتطبيق طريقة الرحلة الميدانية فيضح في الجدول التالي:

الجدول ٤-٨

ملاحظة أنشطة المدرس

رقم	الناحية الملحوظة	النتيجة			
		١	٢	٣	٤
١	يقوم المدرس اعداد نفسية الطلاب بإعطاء السلام				✓
٢	يدع المدرس أسماء الطلاب بكشف الغياب			✓	
٣	تعلق المدرس المادة السابقة بالمادة الحالية			✓	
٤	يشرح المدرس أهداف التعليم			✓	
٥	يشرح المدرس المادة الهواية				✓

النتيجة				الناحية الملحوظة	رقم
٤	٣	٢	١		
✓				يقوم المعلم بإجراء التعليم خارج الفصل الدراسي	٦
	✓			يطلب المدرس الطلاب ليتكلموا عن المادة الهوائية	٧
	✓			يطلب المدرس فرصة للطلاب ليسأل المادة التي لم يفهموها	٨
	✓			يجب المدرس أسئلة الطلاب	٩
	✓			يتحقق المدرس من فهم الطلاب من خلال سؤال الطلاب	
	✓			يقوم المدرس بتقييم أهداف التعليم التي لم تتحقق	١١
✓				يحافظ المدرس جميع أنشطة الطلاب خارج الفصل الدراسي	١٢
✓				يحتتم المدرس الدرس بقراءة الدعاء	١٣
٤٤				المجموع	

والنتيجة من أنشطة المدرس كما يلي:

$$P = \frac{R}{T} \times 100 \%$$

$$P = \frac{44}{52} \times 100 \%$$

$$P = 84\%$$

ومن الجدول ٤-٨ أن نتيجة المحصلة من ملاحظة أنشطة المدرس هي

٨٤٪ تقع ما بين ٨١-١٠٠٪ بدرجة الممتاز.

(ب) أنشطة الطلاب

الجدول ٤-٩

ملاحظة أنشطة الطلاب

النتيجة				الناحية الملحوظة	رقم
٤	٣	٢	١		
✓				يرد الطلاب السلام ويقرؤون الدعاء	١
		✓		يقوم الطلاب بإخلاء مقاعدهم	٢
✓				يتكرر الطلاب المادة السابقة	٣
	✓			يهتم الطلاب المدرس عند عملية التعليم	٤
	✓			نشاط الطلاب في التحدث باللغة العربية	٥
	✓			نشاط الطلاب في الإجابة على أسئلة المدرس	٦
	✓			قدرة الطلاب على الرأي	٧

النتيجة				الناحية الملحوظة	رقم
٤	٣	٢	١		
	✓			قدرة الطلاب على استنتاج المادة	٨
✓				انضباط الطلاب عند عملية التعلم خارج الفصل	٩
✓				يحتتم الطلاب الدرس بقراءة الدعاء	١٠
٣٣				المجموع	

والنتيجة من أنشطة الطلاب كما يلي:

$$P = \frac{R}{T} \times 100 \%$$

$$P = \frac{33}{40} \times 100 \%$$

$$P = 82,5\%$$

ومن الجدول ٤-٨ أن نتيجة المحسولة من ملاحظة أنشطة الطلاب هي

٨٢,٥٪ تقع ما بين ٨١-١٠٠٪ بدرجة الممتاز.

٢- تحليل البيانات للاختبار

نتيجة الاختبارين عند الطلاب في الصف الثامن (ج) كما يلي:

الجدول ٤-١٠

نتيجة الاختبارين عند الطلاب في الصف الثامن (ج)

الترتيب	نتيجة الاختبار البعدي	الترتيب	نتيجة الاختبار القبلي	الطلاب	الرقم
جيد جدا	٨٠	جيد	٥٥	الطالب ١	١
ممتاز	٩٠	جيد جدا	٦٥	الطالب ٢	٢
ممتاز	٩٥	جيد	٥٥	الطالب ٣	٣
ممتاز	٩٠	جيد	٥٠	الطالبة ٤	٤
ممتاز	٩٥	جيد	٥٠	الطالبة ٥	٥
ممتاز	٩٠	مقبول	٤٠	الطالب ٦	٦
ممتاز	٩٠	مقبول	٤٠	الطالب ٧	٧
جيد جدا	٨٠	مقبول	٤٥	الطالب ٨	٨
جيد جدا	٨٠	مقبول	٤٠	الطالبة ٩	٩
ممتاز	٩٠	جيد	٥٥	الطالبة ١٠	١٠
ممتاز	٩٠	جيد جدا	٦٥	الطالبة ١١	١١
ممتاز	٩٠	جيد	٥٥	الطالب ١٢	١٢
جيد جدا	٨٠	جيد	٥٥	الطالب ١٣	١٣
ممتاز	٩٠	مقبول	٤٠	الطالبة ١٤	١٤
ممتاز	٩٠	جيد جدا	٦٥	الطالبة ١٥	١٥

الترتيب	نتيجة الاختبار البعدي	الترتيب	نتيجة الاختبار القبلي	الطلاب	الرقم
الممتاز	٨٥	مقبول	٤٥	الطالب ١٦	١٦
ممتاز	٩٠	مقبول	٤٥	الطالبة ١٧	١٧
جيد جدا	٨٠	مقبول	٣٥	الطالبة ١٨	١٨
ممتاز	٩٥	جيد جدا	٨٠	الطالب ١٩	١٩
ممتاز	٩٥	جيد	٥٠	الطالب ٢٠	٢٠
جيد جدا	٨٠	مقبول	٤٠	الطالبة ٢١	٢١
ممتاز	٩٠	جيد	٦٠	الطالبة ٢٢	٢٢
ممتاز	٩٥	جيد	٦٠	الطالب ٢٣	٢٣
الممتاز	٨٥	جيد	٥٥	الطالبة ٢٤	٢٤
ممتاز	٩٥	جيد جدا	٦٥	الطالب ٢٥	٢٥
ممتاز	٩٥	جيد جدا	٧٠	الطالب ٢٦	٢٦
ممتاز	٩٠	جيد	٦٠	الطالب ٢٧	٢٧
ممتاز	٩٠	جيد	٥٠	الطالب ٢٨	٢٨
جيد جدا	٧٠	مقبول	٤٠	الطالبة ٢٩	٢٩
جيد جدا	٨٠	جيد	٥٥	الطالب ٣٠	٣٠
الممتاز	٨٥	جيد	٥٠	الطالب ٣١	٣١
جيد	٩٠	جيد	٦٠	الطالبة ٣٢	٣٢

الرقم	الطلاب	نتيجة الاختبار القبلي	الترتيب	نتيجة الاختبار البعدي	الترتيب
المجموع		١٦٩٥		٢٨١٠	
المعدل		٥٢,٩		٨٧,٨	

شار الجدول ٤-١٠ أن نتيجة المعدلة في الاختبار القبلي هي (٥٢,٩)، ونتيجة المعدلة في الاختبار البعدي (٨٧,٨). وينبغي للباحث بإجراء الاختبار الطبيعي والمتجانسي قبل قيام الاختبار Paired Sample T-Test. وهما كما يلي:

الجدول ٤-١١

نتيجة الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

Tests of Normality

	kelas	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
hasil belajar siswa	Pre Test	.111	32	.200*	.956	32	.209
	Post Test	.294	32	.000	.848	32	.000

*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

شار الجدول ٤-١٠ أن نتيجة الاختبار القبلي حصلت على مستوى الدلالة (sig) (٠,٢٩)، والاختبار البعدي حصلت على مستوى الدلالة (sig) (٠,٠٠٠). وهي أقل من ٠,٠٥ فتشير أن البيانات غير طبيعية (Tidak Normal). ولا يمكن للباحث بإجراء الاختبار (Paired Sample T-Test). ولذلك فقام

الباحث بالاختبار Wilcoxon Signed Rank.

الجدول ٤-١٢

نتيجة الاختبار Wilcoxon Signed Rank

		Ranks		
		N	Mean Rank	Sum of Ranks
Post Test - Pre Test	Negative Ranks	0 ^a	.00	.00
	Positive Ranks	32 ^b	16.50	528.00
	Ties	0 ^c		
	Total	32		

a. Post Test < Pre Test

b. Post Test > Pre Test

c. Post Test = Pre Test

Test Statistics ^a	
	Post Test - Pre Test
Z	-4.954 ^b
Asymp. Sig. (2-tailed)	.000

a. Wilcoxon Signed Ranks Test

b. Based on negative ranks.

من الجدول ٤-١٢ يشير أن نتيجة على مستوى الدلالة (Asymp Sig.(2-tailed) ٠،٠٠٠ وهي أقل من ٠،٠٥ فيدل على أن تطبيق طريقة Field Trip فعال لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

ج. المناقشة

تهدف هذا البحث للتعرف على أنشطة المدرس والطلاب باستخدام طريقة Field Trip لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya، وللتعرف على فعالية طريقة Field Trip لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام. وقد انتهى الباحث

بالبحث التجريبي بـ MTsN 2 Aceh Barat Daya من تاريخ ٧ أغسطس - ٢١ أغسطس ولحصول البيانات يستخدم الباحث ورقة الملاحظة من أنشطة المدرس والطلاب، وورقة الاختبار القبلي والبعدي. ويحلل الباحث نتيجة الاختبارين بإجراء (Wilcoxon Sign Ranks). أما النتائج المحسولة فهي كما يلي:

- ١- إن نتيجة ملاحظة أنشطة المدرس عند عملية التعليم باستخدام طريقة Field Trip هي ٨٤٪، وقعت ما بين ٨١-١٠٠ بتقدير الممتاز. وأما نتيجة ملاحظة أنشطة الطلاب عند عملية التعليم باستخدام طريقة Field Trip هي ٨٢٪، وقعت ما بين ٨١-١٠٠ بتقدير الممتاز.
- ٢- حصل الباحث على أن استخدام طريقة Field Trip لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام تكون فعالة بنتيجة الدلالة (2-tailed) sig. ٠,٠٠٠ .

د. تحقيق الفروض

لقد ذكر الباحث في الفصل الأول أن الفرضان في هذا البحث كما يلي:

- ١- الفرض البديل (H_a): إن استخدام طريقة field trip فعال لتحسين تعلم الطلاب في مهارة الكلام.
- ٢- الفرض الصفري (H_0): إن استخدام طريقة field trip غير فعال لتحسين تعلم الطلاب في مهارة الكلام.

اعتمادا على الجدول ٤-١٢ فتتضح أن نتيجة الدلالة (2-tailed) sig. ٠,٠٠٠ وهي أقل من نتيجة الدلالة ٠,٠٥، فتشير أن الفرض الصفري (H_0) مردود، والفرض البديل

(Ha) مقبول. وهذا يدل على أن استخدام طريقة field trip فعال لتحسين تعلم الطلاب في مهارة الكلام.



الفصل الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

لقد تمّ الباحث بالبحث التجريبي عما يتعلق باستخدام طريقة field trip لتحسين تعلم الطلاب في مهارة الكلام، وحصل نتائج البحث كما يالي:

- ١- إن نتيجة ملاحظة أنشطة المدرس عند عملية التعليم باستخدام طريقة Field Trip هي ٨٤٪، وقعت ما بين ٨١-١٠٠ بتقدير الممتاز. وأما نتيجة ملاحظة أنشطة الطلاب عند عملية التعليم باستخدام طريقة Field Trip هي ٨٢،٥٪، وقعت ما بين ٨١-١٠٠ بتقدير الممتاز.
- ٢- إن استخدام طريقة Field Trip لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام تكون فعالة بنتيجة الدلالة (sig.(2-tailed) .٠٠٠٠٠

ب. المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة يقدم الباحث المقترحات كما يالي:

- ١- وينبغي للمدرسين أن يستخدموا طريقة التعليم المناسبة عند عملية التعليم والتعلم كطريقة Field Trip لتوصّل هدف التعليم.
- ٢- وينبغي للقارئ أن يقدموا بالنقد البنائي والنصيحة لتكون هذه الرسالة مفيدة وكاملة.

المراجع

أ. المراجع العربية

فضلا مشكورا سيتباد، ٢٠١٥، تعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بالعربية، الرياض، إلقاء العربية.

لوس معلوف، ٢٠١١، المنجد في اللغة الإعلام، بيروت، دار المشرق.

م. أغونك سدام جميل، ٢٠١٤، تطبيق أسلوب Field trip في مواد موضوع العلوم

الاجتماعية لفهم التعاونيات الإندونيسية لتحسين النتائج التعليمية

لطلاب الصف الرابع من مدرسة سيوغيب مدرسة ابتدائية

Perwanida Blitar، مالانج، جامعة مولنا مالك إبراهيم.

محمد سلطان يوسف أريسند، ٢٠١٩، جهود مركز اللغات في ترقية مهارة الكلام، بيروت، اللغويات.

محمود يونس، ١٩٩٠، قاموس عربي - اندونيسي، الطباعة الثمانية، جاكرتا، محمود يونس والذارية.

يوحلسي رفيقة، ٢٠٢٢، علاقة بيت تطبيق تقنيات الرحلة الميدانية والفهم الوظيفي

بين الطلاب MTsN 2 Banda Aceh، بندا أتشييه، جامعة الرانيري.

ب. المراجع الأجنبية

Kurniati Nusi, 2016, *Penerapan Metode Field Trip dalam Meningkatkan Kemampuan Berbicara pada Siswa Kelas V SD Inpres 2 Tanamodindi*, Palu, e-jurnal Bahasandotea, Vol 4, No.2.

Moh Matsna dkk, 2002, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*,

Tangerang Selatan: Al-Kitab

Mulyono, 2011, *Srategi Pembelajaran*, Malang, Kementrian Agama RI UIN Malik.

Roestiyah N, 1989, *Srategi Belajar Mengajar*, Jakarta, Rineka Cipta.

Suharsimi Arikunto, 2010, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta, Bumi

Aksara.



الأصوار



عملية التعليم باستخدام Field Trip



عملية التعليم باستخدام Field Trip

السيرة الذاتية

- أولا البيانات الشخصية :
- ١- الاسم الكامل : محمد عارف فكري
 - ٢- رقم القيد : ١٨٠٢٠٢٠٩٥
 - ٣- محل وتاريخ الميلاد : بلانغ بارو، ٢٠ أبريل ٢٠٠٠
 - ٤- الجنس : الذكر
 - ٥- الدين : الإسلام
 - ٦- الجنسية : إندونيسيا
 - ٧- الحالة الإجتماعية : غير متزوج
 - ٨- العنوان : Kajhu, Kecamatan Baitussalam Kabupaten, Aceh Besar
 - ٩- العمل : الطالب
 - ١٠- البريد الإلكتروني : 182020118@student.ar-raniry.ac.id
 - ١١- اسم الأب : أزهريدا
 - ١٢- العمل : PNS
 - ١٣- اسم الأم : نياك عائشة
 - ١٤- العمل : PNS
 - ١٥- العنوان : Desa Blang Baru kec.labuhan haji barat kab. Aceh selatan:
- ثانياً خلفية الدراسة :
- ١- المدرسة الابتدائية : المدرسة الابتدائية الحكومية ٤ Cot Bak U
 - ٢- المدرسة المتوسطة : المدرسة المتوسطة الحكومية ٢ Aceh Barat Daya
 - ٣- المدرسة الثانوية : المدرسة العالية باب النجاح